

Απόφαση του Γενικού Δικαστηρίου της 9ης Δεκεμβρίου 2014 — Ferriera Valsabbia και Valsabbia Investimenti κατά Επιτροπής

(Υπόθεση T-92/10) ⁽¹⁾

[Ανταγωνισμός — Συμπράξεις — Αγορά του σπλισμού σκυροδέματος σε ράβδους ή σε ρόλλους — Απόφαση με την οποία διαπιστώνεται παράβαση του άρθρου 65 ΑΧ μετά τη λήξη ισχύος της Συνθήκης ΕΚΑΧ, βάσει του κανονισμού (ΕΚ) 1/2003 — Καθορισμός των τιμών και των προθεσμιών πληρωμής — Περιορισμός ή έλεγχος της παραγωγής ή των πωλήσεων — Υπέρβαση εξουσίας — Δικαιώματα άμυνας — Ενιαία και διαρκής παράβαση — Πρόστιμα — Καθορισμός του αρχικού ποσού — Ελαφρυντικές περιστάσεις — Χρονική διάρκεια της διοικητικής διαδικασίας]

(2015/C 034/29)

Γλώσσα διαδικασίας: η ιταλική

Διάδικοι

Προσφεύγουσες: Ferriera Valsabbia SpA (Odolo, Ιταλία) και Valsabbia Investimenti SpA (Odolo) (εκπρόσωποι: D. Fosselard, S. Amoruso και L. Vitolo, δικηγόροι)

Καθής: Ευρωπαϊκή Επιτροπή (εκπρόσωποι: αρχικώς μεν R. Sauer και B. Gencarelli, εν συνεχεία δε R. Sauer και R. Striani, επικουρούμενοι από τον P. Manzini, δικηγόρο)

Αντικείμενο

Κυρίως, αίτημα ακυρώσεως της αποφάσεως C (2009) 7492 τελικό της Επιτροπής, της 30ής Σεπτεμβρίου 2009, σχετικά με διαδικασία εφαρμογής του άρθρου 65 ΑΧ (υπόθεση COMP/37.956 — Οπλισμός σκυροδέματος, επανέκδοση), όπως τροποποιήθηκε με την απόφαση C (2009) 9912 τελικό της Επιτροπής, της 8ης Δεκεμβρίου 2009, καθόσον με την απόφαση αυτή διαπιστώνεται παράβαση εκ μέρους των προσφευγουσών του άρθρου 65 ΑΧ και καταδικάζονται οι προσφεύγουσες σε πρόστιμο 10,25 εκατομμυρίων ευρώ, ή, επικουρικώς, αίτημα μειώσεως του ποσού του προστίμου αυτού.

Διατακτικό

Το Γενικό Δικαστήριο αποφασίζει:

- 1) Απορρίπτει την προσφυγή.
- 2) Καταδικάζει τις Ferriera Valsabbia SpA και Valsabbia Investimenti SpA στα δικαστικά έξοδα.

⁽¹⁾ ΕΕ C 113 της 1.5.2010.

Απόφαση του Γενικού Δικαστηρίου της 10ης Δεκεμβρίου 2014 — ONP κ.λπ. κατά Επιτροπής

(Υπόθεση T-90/11) ⁽¹⁾

(Ανταγωνισμός — Συμπράξεις — Γαλλική αγορά των αναλύσεων ιατρικής βιολογίας — Απόφαση διαπιστώνουσα παράβαση του άρθρου 101 ΣΛΕΕ — Ένωση επιχειρήσεων — Επαγγελματικός σύλλογος — Αντικείμενο του ελέγχου και της έρευνας — Προϋποθέσεις εφαρμογής του άρθρου 101 ΣΛΕΕ — Παράβαση εξ αντικειμένου — Κατώτατη τιμή και εμπόδια στην ανάπτυξη ομίλων εργαστηρίων — Ενιαία και διαρκής παράβαση — Απόδειξη — Πραγματική πλάνη και πλάνη περί το δίκαιο — Ύψος του προστίμου — Σημείο 37 των κατευθυντήριων γραμμών του 2006 για τον υπολογισμό των προστίμων — Πλήρης δικαιοδοσία)

(2015/C 034/30)

Γλώσσα διαδικασίας: η γαλλική

Διάδικοι

Προσφεύγοντες: Ordre national des pharmaciens (ONP) (Παρίσι, Γαλλία)· Conseil national de l'Ordre des pharmaciens (CNOP) (Παρίσι)· και Conseil central de la section G de l'Ordre national des pharmaciens (CCG) (Παρίσι) (εκπρόσωποι: O. Saumon, L. Defalque, T. Bontinck και A. Guillerme, δικηγόροι)

Καθής: Ευρωπαϊκή Επιτροπή (εκπρόσωποι: F. Castilla Contreras, C. Giolito, B. Mongin, και N. von Lingen)

Παραβαινουσα υπέρ της καθής: Labco (Παρίσι, Γαλλία) (εκπρόσωποι: N. Κορογιαννάκης, M. Corpet και B. Dederichs, δικηγόροι)

Αντικείμενο

Αίτημα ακυρώσεως της αποφάσεως C(2010) 8952 τελικό της Επιτροπής, της 8ης Δεκεμβρίου 2010, σχετικά με διαδικασία εφαρμογής του άρθρου 101 [ΣΛΕΕ] (υπόθεση 39510 — LABCO/ONP), και, επικουρικός, αίτημα περί μειώσεως του προστίμου που επιβλήθηκε στους προσφεύγοντες.

Διατακτικό

Το Γενικό Δικαστήριο αποφασίζει:

- 1) Το πρόστιμο που επιβλήθηκε εις ολόκληρον και αλληλεγγύως στους *Ordre national des pharmaciens (ONP)*, *Conseil national de l'Ordre des pharmaciens (CNOP)* και *Conseil central de la section G de l'Ordre national des pharmaciens (CCG)* με το άρθρο 3 της αποφάσεως C(2010) 8952 τελικό της Επιτροπής, της 8ης Δεκεμβρίου 2010, σχετικά με διαδικασία εφαρμογής του άρθρου 101 [ΣΛΕΕ] (υπόθεση 39510 — *Labco/ONP*) ορίζεται σε 4,75 εκατομμύρια ευρώ.
- 2) Απορρίπτει την προσφυγή κατά τα λοιπά.
- 3) Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή φέρει τα έξοδά της καθώς και το ένα δέκατο των εξόδων στα οποία υποβλήθηκαν οι ONP, CNOP και CCG.
- 4) Οι ONP, CNOP και CCG φέρουν τα εννέα δέκατα των δικαστικών τους εξόδων.
- 5) Η *Labco* φέρει τα δικαστικά έξοδά της.

(¹) ΕΕ C 173 της 11.6.2011.

Απόφαση του Γενικού Δικαστηρίου της 9ης Δεκεμβρίου 2014 — *BelTechExport* κατά Συμβουλίου (Υπόθεση T-438/11) (¹)

(«Κοινή εξωτερική πολιτική και πολιτική ασφάλειας — Περιοριστικά μέτρα κατά της Λευκορωσίας — Δέσμευση κεφαλαίων και οικονομικών πόρων — Υποχρέωση αιτιολογήσεως — Δικαιώματα άμυνας — Δικαίωμα ακροάσεως — Πλάνη περί την εκτίμηση»)

(2015/C 034/31)

Γλώσσα διαδικασίας: η αγγλική

Διάδικοι

Προσφεύγουσα: *BelTechExport ZAO* (Μινσκ, Λευκορωσία) (εκπρόσωποι: V. Vaitkutė Pavan, A. Smaliukas, E. Matulionyte, T. Mišašauskas, δικηγόροι, και M. Shenk, solicitor)

Καθού: Συμβούλιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης (εκπρόσωποι: F. Naert και M. Bishop)

Παραβαινουσα υπέρ της καθής: Ευρωπαϊκή Επιτροπή (εκπρόσωποι: T. Scharf και E. Paasivirta)